



Генеральная  
Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/50/692/Add.2  
9 September 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
Пункты 116 и 118 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Поездки в Организации Объединенных Наций: вопросы  
эффективности и экономии

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее замечания Административного комитета по координации, высказанные по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Поездки в Организации Объединенных Наций: вопросы эффективности и экономии" (A/50/692).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Замечания Административного комитета по координации

1. Административный комитет по координации (АКК) отмечает, что доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Поездки в Организации Объединенных Наций: вопросы эффективности и экономии" (A/50/692), адресован Генеральной Ассамблее и Секретариату Организации Объединенных Наций. Однако в некоторых главных областях деятельности, связанной с организацией поездок, последствия осуществления этих рекомендаций будут ощущать все организации общей системы Организации Объединенных Наций. Соответственно АКК представляет настоящие замечания на рассмотрение Генеральной Ассамблее вместе с замечаниями, высказанными Генеральным секретарем по этому докладу (A/50/692/Add.1).

2. Сознвая определенные трудности, связанные с применением подходов в области выработки политики и процедур в области организации поездок в организациях, входящих в систему, АКК считает необходимым применять осмотрительный подход для обеспечения того, чтобы любые последующие шаги по реализации сделанных в этой связи рекомендаций не приводили к уменьшению степени гибкости, демонстрируемой в настоящее время организациями системы в вопросах управления организацией поездок. Финансирование поездок в рамках организаций - это одна из главных областей, в которой предпринимаются усилия по повышению эффективности с учетом все более серьезных бюджетных ограничений. Для достижения этой цели отдельным организациям необходимо обеспечивать, чтобы меры и масштабы принятия таких мер определялись с учетом конкретных условий, в которых они функционируют. В этой связи АКК считает положительным моментом продолжающийся анализ сравнительных преимуществ различных подходов, которые будут применяться в целях управления организацией поездок в будущем, с тем чтобы воспользоваться результатами успешных нововведений в этой области в условиях стремительных перемен.

3. Фактически вопросы поездок, имеющие значение для всей системы, являлись предметом многочисленных обзоров, проводимых на протяжении ряда лет Консультативным комитетом по административным вопросам (финансовые и бюджетные вопросы) (ККАВ (ФБ) и специальными рабочими группами, которые созывались под его эгидой. Так, например, одной из процедур, разработанной по результатам исследований ККАВ (ФБ) по вопросам производительности, являлась процедура единовременных выплат при поездках в отпуск на родину, которая доказала действенность в качестве эффективной с точки зрения затрат альтернативы процедуре полного покрытия путевых расходов, предусмотренной в положениях и правилах о персонале организаций.

4. АКК с удовлетворением отмечает, что ряд изложенных в докладе рекомендаций отражает методы и процедуры, которые уже нашли широкое применение в рамках системы. Многие подразделения, занимающиеся вопросами поездок, демонстрируют гибкий подход и с пользой для себя используют открывающиеся на рынке возможности; организации-члены получают от авиакомпаний соответствующие скидки и льготы, а достигнутые договоренности о перевозках анализируются и пересматриваются на постоянной основе. Применяются или разрабатываются для внедрения методы обработки проездных документов с помощью электронно-вычислительных средств; дистанционная связь и телеконференции признаются в качестве эффективной замены поездок; быстрота и масштабы их применения зависят от того, насколько имеющаяся технология является эффективной с точки зрения

затрат. Все организации разработали методы и процедуры, обеспечивающие сокращение расходов в связи с оказанием принимающими странами или организациями лицам, совершающим поездки, услуг на безвозмездной основе.

5. Что касается управления организацией поездок, АКК хотел бы подчеркнуть, что в качестве общего правила комитетам не следует передавать конкретно возложенные на руководителей функции по обеспечению ответственности и подотчетности. Кроме того, необходимо по-прежнему придерживаться действующего принципа разделения функций. Руководители программ несут прямую ответственность за обеспечение того, чтобы поездки осуществлялись в поддержку их основной деятельности эффективным и рациональным с точки зрения затрат образом, а соответствующим административным службам поручалось обеспечить соблюдение правил и административных инструкций, касающихся норм, регламентирующих организацию поездок, а подразделения, занимающиеся вопросами поездок, должны нести ответственность за обеспечение использования самых низких применимых воздушных тарифов и за последовательное применение правил и положений, регламентирующих поездки. Некоторые члены АКК уже исходят из того, что руководители программ обладают определенной гибкостью в вопросах перевода средств между различными статьями расходов. Однако все члены АКК считают, что путевые расходы по-прежнему должны финансироваться и проводиться по отдельной статье расходов для обеспечения транспарентности и эффективного контроля. Поскольку руководители программ уже несут ответственность за эффективное использование ресурсов, АКК твердо убежден в том, что будет нецелесообразно и неэтично предусматривать для них какие-либо особые стимулы в соответствии с положениями рекомендации 3.3 для обеспечения тех результатов, которых они призваны добиваться.

6. По мнению АКК, необходимо проявлять осмотрительность для обеспечения того, чтобы изменение методов организации поездок в будущем не привело к усложнению административных процедур. По этой причине АКК считает необходимым сохранить нынешнюю систему выплаты суточных, поскольку предлагаемая система, основывающаяся на возмещении фактически произведенных расходов, вступит в противоречие с общесистемным подходом, в рамках которого главное внимание уделяется упрощению путевых и других административных процедур, и повлечет значительные дополнительные административные расходы, связанные с проверкой соответствующих проездных документов. Аналогичным образом, по мнению большинства организаций, нынешняя система возмещения расходов при прибытии и отбытии является более эффективной с точки зрения затрат, чем система, основанная на возмещении фактических расходов, которая по их мнению потребует привлечения дополнительных ресурсов. В этой связи отмечается, что суммы, предусмотренные в соответствии с нынешней системой покрытия расходов при прибытии и отбытии, как правило, меньше сумм фактических расходов.

7. Хотя на основе применения механизма, рассматриваемого в пункте 3 выше, уже обеспечивается координация деятельности служб по организации поездок и взаимный обмен информацией, члены АКК соглашались с тем, что было бы целесообразно разработать всеобъемлющие руководства по вопросам организации поездок и руководящие принципы, регулирующие договорные отношения с транспортными агентствами, которые будут учитывать условия в конкретных местах службы.

8. В заключение АКК хотел бы информировать Генеральную Ассамблею о том, что директивные органы отдельных организаций по-прежнему проводят обзор практики в области организации поездок и связанных с этим расходов в рамках рассмотрения докладов об исполнении бюджета, и в частности в порядке осуществления своих функций по надзору.

-----